

Préface DANIÈLE WAGENER	4
Vorwort DANIÈLE WAGENER	5
La «Collection Simon-Schmit» au Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg BORIS FUGE	8
Die „Collection Simon-Schmit“ im Historischen Museum der Stadt Luxemburg BORIS FUGE	9
Collectionner: catégories et psychologie BORIS FUGE	12
Kategorien und Psychologie des Sammelns BORIS FUGE	13
La céramique Art déco – Classification stylistique de la collection JANA LISA BUHROW	18
Art Déco-Keramik – Zur stilistischen Einordnung der Sammlung JANA LISA BUHROW	19
Artistes de la collection Simon-Schmit CARLO SENTÉ	26
Künstler der Sammlung Simon-Schmit CARLO SENTÉ	27

A	Bonbonnières / Bonbonnieren	36
B	Coupes / Schalen	42
C	Luxemburgensia	52
D	Cadeaux d'entreprise, articles de jubilé et prix / Werbe-, Jubiläumsartikel und Preise	58
E	Art chrétien / Christliche Kunst	64
F	Chandeliers, cendriers et pots à tabac / Kerzenhalter, Ascher und Tabaksdosen	68
G	La série Congo / Congo-Serie	78
H	Figurines / Figuren	84
J	Vases et cruches / Vasen und Krugvasen	114
K	Cache-pots et jardinières / Übertöpfe und Blumenschalen	130
	Inventaire de la collection / Vollständige Sammlungsübersicht	138
	L'exposition / Die Ausstellung	200